# 中日经贸词汇对译

来源：网络 作者：眉眼如画 更新时间：2024-07-19

*第一篇：中日经贸词汇对译1．收进票据总额 / 受け入れ手形総額『うけいれてがたそうがく』 2．凭样订货 / 見本による注文『みほんによるちゅうもん』 3．确定订货 / 確定注文「かくていちゅうもん」4．入手订货 / 手元受け入れ注文「ても...*

**第一篇：中日经贸词汇对译**

1．收进票据总额 / 受け入れ手形総額『うけいれてがたそうがく』 2．

凭样订货 / 見本による注文『みほんによるちゅうもん』 3．

确定订货 / 確定注文「かくていちゅうもん」

4．入手订货 / 手元受け入れ注文「てもとうけいれちゅうもん」 5．

随价订货 / 成り行き値段注文『なり行きねだんちゅうもん』 6．

随时订货 / 成り行き注文「なりいきちゅうもん」 7．

现金订货 / 現金注文「げんきんちゅうもん」 8．

小额订货 / 小口注文「こぐちちゅうもん」 9．

指定价格订货 / 指値注文「さしねちゅうもん」 10．

正式订货 / 正式注文「せいしきちゅうもん」 11．

追加订货 / 追加注文「ついかちゅうもん」 12．

订价 / 価格「かかく」

13．订金 / 頭金『頭金』、手付金『てつけきん』、手金「てきん」保証金「ほしょ

うきん」

14．订进 / 買い入れる『かいいれる』

15．低价订进 / 安値で買い入れる「やすねでかいいれる」 16．

订立条约 / 条約を結ぶ「じょうやくをむすぶ」

17．订立贸易协定 / 貿易協定を結ぶ「ぼうえききょうていをむすぶ」 18．

订立暂时合约 / 仮契約を取り結ぶ「かりけいやくをとりむすぶ」 19．

订约日期 / 契約月日「けいやくつきひ」 20．

订租 / 賃貸約定『ちんたいやくてい』

21．订租单据 / 船腹契約書類「せんぷくけいやくしょるい」

22．冻结存款 / 現金凍結『げんきんとうけつ』、支払停止『しはらいていし』 23．

冻结货币 / 凍結貨幣「とうけつかへい」

24．冻结资产 / 凍結資産「とうけつしさん」、封鎖資金「ふうさしきん」 25．

短交 / 受け渡し品不足「うけわたしひんぶそく」 26．

下批交货 / 次回分荷渡し「じかいぶんにわたし」

27．短期放款 / 短期貸し「たんきがし」、短期貸付「たんきかしつけ」

28．短期汇票 / 短期手形「たんきてがた」

29．短期外汇货款 / 短期外貨貸付「たんきがいかかしつけ」 30．

短期债券 / 短期債権「たんきさいけん」 31．

短期证券 / 短期証券「たんしょうけん」 32．

短缺船货 / 不足荷

33．短少险 / 不足危険「ふそくきけん」、不足保険「ふそくほけん」 34．

件内装货短少 / 中身不足「なかみぶそく」

35．整件短少 / 梱包ごとの不足「こんぽうごとのぶそく」

36．短损赔偿 / 不足損害賠償要求『不足しんがいばいしょうようきゅう』 37．

货物—部分短损 / Ⅰ荷口中の一個あるいはズ数個の不足 38．

货物全部短损 / １荷口全部の不足 39．

短缩 / 減量・減損

40．短途运价 / 短距離輸送運賃「たんきょりゆそううんちん」

41．短装 / 積み不足「つみぶそく」、箱詰め不足「はこづめぶそく」、詰め落とし，包装不足「ほうそうぶそく」、少なく積み込む

42．交货数量 / 引渡し数量「ひきわたしすうりょう」 43．

短装货 / 積み込み不足貨物「つみこみぶそくかもつ」 44．

堆仓费 / 倉敷料「くらしきりょう」 45．

堆栈交货 / 倉庫渡し「そうこわたし」

46．对背信用证 / 裏付け信用状「うらづけしんようじょう」、見返し信用状「みかえししんようじょう」

47．兑付 / 手形を支払う「てがたをしはらう」 48．

兑付人 / 手形支払人「てがたしはらいにん」

49．兑付汇票 / 手形代金を支払う「てがただいきんをしはらう」 50．

兑换外汇 / 外貨を兌換する『がいかをだかんする』

51．兑换现款 / 現金に引き換える、現金にする 52．

兑换价 / 交換レーと

53．兑换率 / 為替相場『かわせそうば』 54．

兑换水单 / 兌換メモ『だかんメモ』 55．

兑换损益 / 為替損益「かわせそんえき」

56．可兑换货币 / 交換可能通貨「こうかんかのうつうか」 57．

兑现 / 現金に替える、換価する「かんかする」 58．

多边贸易 / 多角貿易『たかくぼうえき』 59．

多边清算 / 多角清算「たかくせいさん」

60．多边结算方式 / 多角決済方式「たかくけっさいほうしき」 61．

多边套汇 / 裁定為替『さいていかわせ』 62．

多边套汇率 / 裁定相場「さいていそうば」 63．

多边协定 / 多角協定「たかくきょうてい」 64．

多交 / 過量引渡し『かりょうひきわたし』

65．多交或少交 / 過不足引渡し「かぶそくひきわたし」 66．

多装 / 積み過ぎ「づみすぎ」

67．额外动费 / 割増運賃「わりましうんちん」 68．

恶味险 / 悪臭危険「あくしゅきけん」

69．

恶性通货膨胀 / 悪性通貨膨脹「あくせいつうかぼうちょう」／ハ゗パー・゗ンフレーション 70．

恩格尔定律 / エンゲルスの法則

71．

发包 / 請け負けわセル／一括発注する「いっかつはっちゅうする」 72．

发出资金 / 資金を交付する

73．

再度发出订货 / 再注文を出す「さいちゅうもんをだす」

74．

更正装船时间 / 船積み期間の変更「ふなづみきかんのへんこう」 75．

发货 / 商品を発送する／出荷する／積み出す

76．

发货单（发货价目清单、发单、发票）/ 送り状／゗ンボ゗ス／仕切り状 77．

发货契约单 / 出荷申込書「しゅっかもうしこみしょ」

78．

发货人 / 荷主「にぬし」／発送人「はっそうにん」／荷送り人「におくりにん」／出荷人「しゅっかにん」

79．

发货通知书（装运通知书）/ 船積み通知状「ふなづみつうちじょう」／シッピング・ゕドバ゗ス

80．

发货站 / 出荷駅／積み出し駅

81．

发价(发盘、报价、讨价)/ オフゔーする／売り申し込みをする／売り申し込み／セーリング・オフゔー

82．

电报发价 / 電報でオフゔーする 83．

报价单发价 / コウテーションでオフゔーする 84．

撤回发价 / オフゔーを撤回（てっかい）する 85．

接受发价 / オフゔー引き受け

86．

借发价 / オフゔーを借りつなぐ／バロー・オフゔー 87．

更始发价 / 申し込み更新する／リニュー・オフゔー

88．

买方看货后定发价 / 買い手が品物を見た後オフゔーを決める／点検売買申し込み「てんけんばいばいもうしこみ」

89．

还发价（还价、还盘）/ 修正申し込み「しゅうせいもうしこみ」／対申し込み 90．

联合发价（联盘发价）/ 抱き合わせオフゔー／コンバ゗ンド・オフゔー 91．

卖方确认后有效发价 / 売り手確認条件

92．

期限内有效发价（稳固发价、稳价）/ 確定売り申し込み／フゔーム・オフゔー

93．

有权先售发价（未售时有效价、不受约束发价）/不確定売り申し込み／先着確認条件「せんちゃくかくにんじょうけん」／売り違い御免／先売り御免 94．

发款 / 金を支出する／支払金「しはらいきん」

95．

发盘 / オフゔーを出す／売り申し込みをする／売り申し込み 96．

优惠发盘 / ベスト・オフゔー

97．

卖方发盘 / 申し込み／セーリング・オフゔー

98．

发票（发单、发货票、发货单、清单、送货单、帐单）/ ゗ンボ゗ス／ビル／送り状／仕切り書

99．

发票存根（发票底根）/ 送り状控え「おくりじょうひかえ」 100．

发票副本 / ゗ンボ゗ス・コピー

101．

发票价格 / 送り状価格／゗ンボ゗ス・プラ゗ス

102．

发票明细单 / 送り状明細書『おくりじょうめいさいしょ』／゗ンボ゗ス・スペセフゖケーション

103．

发票原价 / ゗ンボ゗ス原価

104．

发票总值（发票价值、发票金额、发票总额）/ ゗ンボ゗ス額面金額「がくめんきんがく」／゗ンボ゗ス・ゕマウント

105．

出口发票 / 輸出゗ンボ゗ス／エキスポート・゗ンボ゗ス 106．

附单据发票 / 書類添え付き゗ンボ゗ス『しょるいそえつき』

107．

估价发票（假定发票，形式发票）/ 見積もり゗ンボ゗ス／試算゗ンボ゗ス／プロフォーマ・゗ンボ゗ス

108．

官用发票 / 公用゗ンボ゗ス／オフゖシャル・゗ンボ゗ス 109．

海关发票 / 税関゗ンボ゗ス／カスタムス・゗ンボ゗ス 110．

货样发票 / サンプル・゗ンボ゗ス

111．

寄售发票（委托发销售发票）/ 委託販売゗ンボ゗ス／コンサ゗ンメント・゗ンボ゗ス

**第二篇：专业词汇英汉对译范例**

毕业论文专业词汇英汉对译范例

作者（Author）

指导老师（Teacher）

摘要（Abstract）

关键词（Key words）

作者简介（Author Information）

黄冈师范学院（Huanggang Normal University）

新闻与传播学院（School of Journalism and Communication）广播电视编导专业（Editing and Directing Specialty of Radio & TV）

广播电视新闻学专业（Journalism Speciality of Radio & TV）

**第三篇：经贸日语词汇**

A 相対注文 あいたいちゅうもん 相互订货 相手方 あいてがた 对方

上がり あがり 收益，收入

上がり気味 あがりぎみ 上升趋势

上がり下がり あがりさがり 涨落，波动 揚げ地 あげち 卸货地 揚げ荷 あげに 卸货 揚げ場 あげば 卸货码头

足が早い あしがはやい 畅销，销路快 足取り あしどり 行情，行情动态 足並み あしなみ 步法，步骤

足の遅い あしのおそい 滞销，销路不快 足踏み あしぶみ 停滞不前

頭打ち あたまうち 行情涨到顶点

頭金 あたまきん 预付金，押金，保证金，定金 後払い あとばらい 延期付款

穴埋め あなうめ 弥补亏损，填补号空，填坑 荒荷 あらに 粗货 荒利 あらり 毛利

安定度 あんていど 稳定性

案内状 あんないじょう 请柬，通知 アービトレーション arbitration 仲裁

アイデイア.プライス idea price 希望价格，理想价格 アイテム item 项目

アウトライン out line 轮廓，外形 アカウント account 帐户，计算

アクセプタンス acceptance 接受，承兑 アソート assort 搭配

アタッチメント attachment 附件，附录 アットサイト at sight 凭票即付 アドバイス advise 建议，劝告

アフター.サービス after service 售后服务，维修服务 アブノーマル abnormal 不正常，异常 アベレージ average平均数，海损

アペンデイックス appendix 追加，附录 アメンド amend 更正，修改 アレンジ arrange 办理，安排

アローワンス allowance 宽容（条款）アワード award 仲裁解决

アンダライター under writer 承保人

アンバランス unbalance 不平衡，不平均 い

域外調達 いきがいちょうたつ 国外采购 維持価格 いじかかく 支持价格

依存度 いぞんど 可靠性，依靠程度 委託販売 いたくはんばい 委托销售

委託販売輸出 いたくはんばいゆしゅつ 寄售出口 委託引受人 いたくはんばいひきうけにん 受托人 傷み いたみ 损失，受损，损伤 一時産品 いちじさんぴん 初级产品

一覧信用状 いちらんしんようじょう 即期信用证

一覧払い いちらんばらい 见票即付 一括取引 いっかつとりひき 一揽子交易 一手代理店 いってだいりてん 独家代理店 一手特約権 いってとくやくけん 总经销权 入れ子詰め いれこづめ 套装 色合い いろあい 色调

隠匿損害 いんとくそんがい 潜伏损害

イニシアル.ペイメント initial payment 已付定金 イミテーション imitation 仿制品 インクアイアリー inquiry 询价 インデント indent 订货单，合同 インフレ inflation 通货膨胀 インボイス invoice 发货票

う

請負人 うけおいにん 承包人 請書 おけしょ 承诺书，回执 受取書 うけとりしょ 收据，回执 受取手形 うけとりてがた 应收票据 受取人 うけとりにん 受款人

受取約束手形 うけとりやくそくてがた 应收期票 受荷主 うけにぬし 收货人 受戻権 うけもどしけん 赎回权 受渡港 うけわたしこう 交货港

うすやみ市場 うすやみしじょう 半黑市，灰色市场 内訳 うちわけ 细目，内容

内輪交渉 うちわこうしょう 内部交涉 写し うつし 副本，抄本 裏書き うらがき 背书 売上原価 うりあげげんか 销售成本

売上割戻し うりあげわりもどし 销售回扣 売出し うりだし 廉价出售 売れ口 うれくち 销路 売行 うれゆき 销路

上荷 うわに 装在上面的货 邌 こ 合意 ごうい 同意

工業意匠 こうぎょういしょう 工业品外观设计

口座 こうざ 帐户，帐目

工事請負人 こうじうけおいにん 施工承包人

公示価格 こうじんかかく 牌价，标价

工場出値 こうじょうだしね 出厂价格 口銭 こうせん 佣金

合弁企業 ごうべんきぎょう 合资企业 小切手 こぎって 支票

国際貸借尻 こくさいたいしゃくじり 国际借贷差额 小口扱い貨物 こぐちあつかいかもつ 零担货 小口現金 こぐちげんきん 零用现金 焦付貸金 こげつきかしきん 呆帐，坏帐 小荷物 こにもつ 包裹，行李

小ゆるみ市況 こゆるみしきょう 疲软市场 梱包工場 こんぽうこうじょう 打包厂 ゴールド.ラッシュ gold rush 黄金冲击 コール.マネー call money 通知放款 コール.ローン call loan 活期贷款

コスト.インフレーション cost inflation 成本价格膨胀 コマーシャル.ペーパー commercial paper 商业票据 コミュニケーション communication 通讯 コレクト.コール collect call 受话人付话费 コレスポンデンス correspondence 通信 コンサイナー consigner 发货人，寄售人 コンサイニー consignee 收货人，代销人 コンテンナー container 集装箱

コンテンナー.ヤード container yard 集装箱堆场 コンファーム confirm 确认，证实 コンペテイター competitor 竞争者 さ

在外為替資金 ざいがいかわせしきん 自备外汇 在荷薄 ざいにうす 存货不足

在庫切れ ざいこぎれ 缺货，无现货

最終仕向け地 さいしゅうしむけち 最终目的地 才数 さいすう 尺码，容积

才量建哔U さいりょうたてうんちん 按体积计算运费 先物価格 さきものかかく 期货价格 差押え さしおさえ 查封，扣押

指値注文 さしねちゅうもん 限价订单，递价订货 差引勘定 さしひきかんじょう 抵销帐户 捌き口 さばきぐち 销路

さや取り売買 ばいばい 套汇买卖

残高勘定 ざんだかかんじょう 结算帐户 残務整理 ざんむせいり 清理业务 サーチャージ surcharge 附加费

サービス.チャージ service charge 服务费 サーベーヤー surveyor 检验员，鉴定人 サイズ size 尺寸

サプライヤー supplier 供应人 サボタージェ sabotage 怠工，怠业 サルベージ salvage 救助 サンプリング sampling 抽样 サンプル sample 样品 し

仕上原価 しあげげんか 完工成本

仕入価格 しいれかかく 买价，购入价格 次期繰越高 じきくりこしだか 结转下期金额 直積み じきづみ 即期装船

試算送り状 しさんおくりじょう 形式发票 仕出港 しだしこう 启运港 品切れ しなぎれ 脱销，缺货 品不足 しなぶそく 货源不足

支払手形 しはらいてがた 应付票据 四半期 しはんき 季度 仕向人 しむけにん 收货人

写真電報 しゃしんでんぽう 写真电报？

修正手数料 しゅうせいてすうりょう 修改手续费 受注高 じゅちゅうだか 已接定货数 償却率 しょうきゃくりつ 折旧率 正味 しょうみ 净值

諸掛り勘定 しょがかりかんじょう 杂费帐目 白地小切手 しらちこぎって 空白支票 じり高 じりだか 逐渐上涨 仕分 しわけ 挑选归类

シー.アイ.エフ C.I.F.到岸价格

シー.アイ.エフ.アイ C.I.F.I.到岸价格加利息 シー.アイ.エフ.シー C.I.F.C.到岸价格加佣金 シー.ダメージ sea damage 海损 シェア share 份额

シッピング.エージェント shipping agent 船公司代理，海运代理 シッピング.オーダー shipping order 装货单

ジョイント.ベンチャー joint venture 联合企业，合资企业 シンポジユム symposium 讨论会，座谈会 す

据付工事 すえつけこうじ 安装工程 捨て値 すてね 抛价，亏本价

寸法許容差 すんぽうきょようさ 尺寸容许公差 寸法書 すんぽうしょ 尺码单 スイッチ switch 转口（贸易）スイッチヤー switcher 转手中间人 スペース space 轮船舱位

スペック spec(specification)规格 スポット.レート spot rate 现汇价

スワップ.コスト swap cost 互惠信贷成本

せ

税込値段 ぜいこみねだん 含税价格，完税价格 成長産業 せいちょうさんぎょう 发展中产业 成約価格 せいやくかかく 合同价格 詮議貨物 せんぎかもつ 争执中的货物 全通数 ぜんつうすう 全套

先発見本 せんぱつみほん 预发货样 漸落市況 ぜんらくしきょう 市场凋落 セーフ.バース safe berth 安全泊位

セーリング.スケジュール sailing schedule 船期表，航行计划 セールス.コントラクト sales contract 销售合同 セールス.プロモーション sales promotion 推销 セールスマン salesman 推销员，售货员

センシテイブ.アイテム sensitive item 敏感项目 セントラル.レート central rate 中心汇率

そ

総売上高 そううりあげだか 总销售额 総括哔U そうかつうんちん 包干运费 送金為替 そうきんかわせ 汇款单

相殺勘定 そうさいかんじょう 抵销帐户 相場 そうば 市价

即時払い そくじばらい 立即支付 底値 そこね 最低价

ソーシャル.ダンピング social dumping 社会倾销 ソフト.ロン soft loan 优惠贷款

ソール.エージェント sole agent 总代理店

た 代金前受け だいきんまえうけ 预收货款

代金前払い だいきんまえばらい 预付货款，交货前付款 貸借対照表 たいしゃたいしょうひょう 资产负债表 代表取締役 だいひょうとりしまりやく 董事长

抱合わせ だきあわせ 搭配

立直り市況 たちなおりしきょう 市场好转 立替払い たてかえはらい 垫付 建値 たてね 计价，作价

ターゲット.プライス target price 目标价格，指标价格 タイム.チャーター time charter 定期租船 タリフ.レート tariff rate 关税率 タンカー tanker 油船

タンク.コンテナー tank container 缶式集装箱，液体集装箱 ダンピング dumping 倾销

ち

着荷通知 ちゃくにつうち 到货通知

着払い哔U ちゃくばらいうんちん 运费到付

注文流れ ちゅうもんながれ 订货后买主不提货而告吹 長尺物 ちょうじゃくもの 长件货物 散らし広告 ちらしこうこく 广告传单

チャーター.パーテイー charter party 租船合同 チャータレージ charterage 租船费 チャンス chance 机遇，机会

つ

通貨切下げ つうかきりさげ 货币贬值 通関諸掛り つうかんしょがかり 报关费 突込見積り つっこみみつもり 联合报价 積換え つみかえ 转运，转船

積込裏書 つみこみうらがき 装船完毕背书 積荷証券 つみにしょうけん 提货单B/L 積残品 つみのこしひん 漏装货 積残り つみのこり 少装 詰替え つめかえ 重新包装

て

手当て てあて 补贴，津贴，安排 定款 ていかん 章程 定貫 ていかん 定量

定足数 ていそくすう 法定人数 抵当権 ていとうけん 抵押权

手入費用 ていれひよう 修理改装费用 手堅い市況 てがたいしきょう 坚挺市场 手形内入金 てがたうちいれきん 预付票据款 手形振出 てがたふりだし 出票 手形不渡り てがたふわたり 退票

適正価格 てきせいかかく 公平价格，合理价格 出来高 できだか 成交额，总产量 手付金 てつけきん 定金，押金 手取り てどり 净收，收入

出回り量 でまわりりょう 上市量 手持ち てもち 存货，盘存

天井価格 てんじょうかかく 最高价格 添付書類 てんぷしょるい 附件 デイーラー dealer 经销商 デイスカウント discount 折扣 データ data 数据

データ.バンク data bank 资料库 デット.ウエート dead weight 载重量 デフレション deflation 通货紧缩

デリバリ.オーダー delivery order 出货单，交货单 テレタイプ teletype 电传打字机 テレックス telex 用户电报，电传

と

騰貴 とうき 升值，涨价

登記資本金 とうきしほんきん 注册资本 当限 とうぎり 当月交货 同封物 どうふうぶつ 附件

登録意匠 とうろくいしょう 注册图案 登録出願 とうろくしゅつがん 申请注册 通し咚な 名宛人 なあてにん 抬头人，收信人

内部照合 ないぶしょうごう 内部稽核 仲仕 なかし 码头工人，装卸工 中値 なかね 中间价，平均价 投売り なげうり 抛售

済し崩し払い なしくずしばらい 分期零还 成行値段 なりゆきねだん 市场价格

に

荷揚げ にあげ 卸货，起卸

荷扱い人 にあつかいにん 货运代理人 荷為替手形 にがわせてがた 跟单票据 荷口番号 にぐちばんごう 批号 荷口費 にぐちひ 倒舱费，率舱费 荷敷費 にじきひ 垫料费 荷印 にじるし 发货标记

荷造業者 にづくりぎょうしゃ 包装业者 荷造目録 にづくりもくろく 装箱单 荷均し にならし平舱 荷札 にふだ 货签

荷役作業 にやくさぎょう 货物装卸作业 入札 にゅうさつ 投标

俄か景気 にわかけいき 一时繁荣 荷渡違い にわたしちがい 交错货物 荷抜き にぬき 盗窃

ぬ

抜取検査 ぬきとりけんさ 抽样检查，抽查 抜荷 ぬきに 赃物 抜荷 ぬけに 走私货

ね 値上がり ねあがり 涨价 値上げ ねあげ 加价，提价 寝かし品 ねかしひん 滞销货 値決め ねきめ 定价，作价 値下がり ねさがり 落价 値下げ ねさげ 减价，降价 値ざや ねざや 价差 値幅 ねはば 差价，价距 値開き ねびらき 价差，差价 値札 ねふだ 价格标签 値踏み ねぶみ 估价

ネガテイブ.リスト negative list 不准进口商品货单 ネット.ネット.ウエイト net net weight 纯净重

の

納期 のうき 交货期 野積み のづみ 露天堆放 延払い のべばらい 延期付款

延払い戻し のばばらいもどし 迟延回扣 ノー.マーク no mark 无标志

ノック.ダウン knock down 拆散装运 ノン.デリバリー non delivery 未交货

は 配当金 はいとうきん 红利，股息

はしけ 驳船 端数 はすう 零数

発効日 はっこうび 生效日期

払込済資本金 はらいこみずみしほんきん 实缴资本 ばら荷貨物船 ばらにかもつせん 散装货轮 バーゲン.セール bargain sale 大减卖 バース berth 泊位，锚地 バーター barter 易货贸易 バイヤー buyer 买主，买方 パッカー packer 包装工人 パッキング.リスト packing list 装箱单

バック.ツウ.バック back to back 对开信用证 ハッチ hatch 舱口

パテント.ライセンス patent license 专利权特许使用权 バルク.カーゴ bulk cargo 散装货

バルク.キャリヤー bulk carrier 散装货轮 バンカー bunker 燃料舱

ひ

引合 ひきあい 询价

引合わせ見本 ひきあわせみほん 存底货样 引受為替手形 ひきうけかわせてがた 承兑汇票 引締市況 ひきしめしきょう 市面坚挺 引出金 ひきだしきん 提款 引船 ひきふね 拖船

逼迫市況 ひっぱくしきょう 银根紧的市场 一揃い ひとそろい 整套，成套 ひな型 ひながた 雏形，样本

ひもつき融資 ひもつきゆうし 有条件贷款 ビーエル B/L 提货单 ピーク peak 高涨

ビジネス.センター business center 商业中心 ビッド.プライス bid price 递价

ふ

歩合 ぶあい 比率

不安定市況 ふあんていしきょう 市面波动 不捌品 ふさばきひん 滞销品 不条理 ふじょうり 不合情理

歩留率 ぶどまりりつ 原材料利用率 船足 ふなあし 船舶吃水，船速 船繰り ふなぐり 派定船舶 船だまり ふなだまり 停泊处

賦払契約 ふばらいけいやく 分期付款合同

振替可能小切手 ふりかえかのうこぎって 可转让支票 振替伝票 ふりかえでんぴょう 转帐支票

不渡小切手 ふわたりこぎって 空头支票，拒付支票 分割引渡し ぶんかつひきわたし 分期分批交货 ファーム.オファー firm offer 确报价 ファクター factor 代理商，因素

フィーダー.サービス feeder service 集散运输 ブッキング booking 订舱

プライス.リスト price list 价目表 ブランド brand 牌子，商标 プラント plant 成套设备

フリー.ポート free port 自由港 フル.カーゴ full cargo 满载货

フレート.リスト freight list 运价表 プロジェクト project 项目，计划 ブロック block 冻结，封锁

へ

平価切上げ へいかきりあげ 货币升值

平価切下げ へいかきりさげ 货币贬值 別あつらえ べつあつらえ 特别定做 返品 へんぴん 退货

返戻金 へんれいきん 退款

ベーシック.エンジニアリング basic engineering 基本设计 ペース pace 进度

ペナルテイ penalty 罚款

ベテラン veteran 老练者，老资格

ベニフィッシャリイ beneficiary 受益人 ペンデイング pending 未了（事宜）

ほ

棒上げ相場 ぼうあげそうば 市场价直线上升，飞涨

法外値 ほうがいね 特贵价

泡沫会社 ほうまつかいしゃ 皮包公司 補足説明 ほそくせつめい 补充说明 本場物 ほんばもの 地道产品

ボイコット boycott 联合抵制，杯葛 ポート.チャージ port charge 港口费 ポジ.リスト positive list 准许进口货单 ホット.マネー hot money 游资

ま

前受金 まえうけきん 预收款

前払い まえばらい 预付 前向き まえむき 向前看 末端 まったん 最基层，末端 賄う まかなう 供应，供给

マーキング marking 标志，记号

マーケット.ポテンシャル market potential 市场潜力 マーケテイング marketing 销售

マージン.マネー margin money 开证保证金 マス.メデイア mass media 宣传工具

み

見合勘定 みあいかんじょう 抵销帐户

見返信用状 みかえりしんようじょう 背对背信用证 見切売り みきりうり 清仓拍卖 見込利益 みこみりえき 估计利润

水先案内 みずさきあんない 领航，引航 水濡れ みずぬれ 水渍，水湿 見計い注文 みはからいちゅうもん 开口订单

む

向う払い哔U むこうばらいうんちん 运费到付，对方付运费 無駄足 むだあし 浪费时间 蒸れ損 むれぞん 受热变质

め

銘柄 めいがら 商标，商品牌号，品种

目玉商品 めだましょうひん 拳头商品，吸引顾客的商品 目処 めど 目标，头绪 目減り めべり 短量，减量

メイン.ポート main port 主要港口 メーカー maker 厂商

メジャー.トン measurement ton 尺码吨 メトリック.トン metric ton 公吨

も

申し合わせ価格 もうしあわせかかく 协商价格

持合い市況 もちあいしきょう 市面持稳 持株会社 もちかぶかいしゃ 控股公司 元値 もとね 成本价

戻り哔U もどりうんちん 回程运费

や

安売り やすうり 贱卖，廉价出售

やみ取引 やみとりひき 黑市买卖

ゆ

輸出適格品 ゆしゅつてきかくひん 出口合格品

輸出割当て制 ゆしゅつわりあてせい 出口配额制 輸入依存 ゆにゅういぞん 依赖进口 ユーザー user 用户 ユーザンス usance 票期

ユニット.プライス unit price 单价

よ

用船市場 ようせんしじょう 租船市场

抑留条項 よくりゅうじょうこう 扣留条款 横流し よこながし 倒卖 横ばい よこばい 停滞不前 呼び値 よびね 要价，开价

呼び水政策 よびみずせいさく 经济刺激政策 選抜き品 よりぬきひん 上等货，精选货 弱含み市況 よわふくみしきょう 弱化市场

ら

落札価格 らくさつかかく 中标价格，得标价格

乱束 らんそく 散捆 乱売 らんばい 削价倾销 ライセンサー licensor 许可证发行者 ライセンシー licensee 许可证领有者 ライセンス license 许可证 ライター lighter 驳船

ラフ.カーゴ rough cargo 粗货 ラベル label 标签

ランデイング.エージェント landing agent 卸货承揽人 ランニング.コスト running cost 运行成本

ランプサム.プレート lumpsum freight 包干运费

陸揚げ りくあげ 卸货

利鞘 りざや 余利

利子割戻し りしわりもどし 利息回扣 利回り りまわり 收益率

量目不足 りょうめふそく 短量，短重 リース lease 租赁，租借

リターン.コミッション return commission リファイナンス refinance 资金再融通 リベート rebate 回扣 る ルール rule 规则

ルート route 路线，航线，渠道

暦年 れきねん 日历

連産品 れんさんぴん 联合产品

連名裏書 れんめいうらがき 联名背书レッテル label(荷兰语letter)标签 レマーク remark 备注

ロイヤルテイ royalty 专利权使用费

ロック.アウト lock out 怠工 ロット.ナンバー lot No.批号

ロイヤルテイ royalty 专利权使用费 ロック.アウト lock out 怠工 ロット.ナンバー lot No.批号

枠 わく 额度

割当て わりあて 拨款，分配 割印 わりいん 骑缝印

割高 わりだか（价钱）比较贵 割出す わりだす 算出，得出 割引 わりびき 折扣 割増し わりまし 加价 割戻し わりもどし 回扣

回扣

り

れ

ろ

わ

**第四篇：外语经贸类词汇**

外语经贸类词汇

澳新紧密经济关系协定ANZCERTA：Australia New Zealand Closer Economic Relations Trade Agreement

摆脱亚洲金融危机的影响shake off the impact of the financial crisis

帮助人才脱颖而出help excellent talents find way to distinction

备件spare parts

部长级会议ministerial meeting

采取积极财政政策 proactive fiscal policy

出口创汇型/外向型产业export-oriented industry

垂直兼并vertical merger

倒爷profiteer

抵免offset

东盟自由贸易区AFTA：ASEAN Free Trade Area

东南亚国家联盟ASEAN：Association of South-East Asian Nations

对外项目承包foreign project contracting

反倾销措施anti-dumping measures against „„

防伪标志anti-fake label

放松银根ease monetary policy

非配额产品quota-free products

非生产性投资investment in non-productive projects

风险管理/评估risk management/ assessment

风险基金venture capital

风险准备金loan loss provision/ provisions of risk

岗位培训on-the-job training

港元的联系汇率制the linkage system between the US dollar and the HK dollar 搞活国有大中型企业revitalize large and medium-sized state owned enterprises 工程项目engineering project

工业增加值industrial added value

公正合理equitable and rational

固定资产投资investment in the fixed assets

广开就业门路increase employment opportunities;create jobs in every possible way;open up more channels of employment

规模经济scale economy/ economies of scale

国合企业（即国有合作社）state-owned cooperatives

国际清算international settlement

国际收支平衡balance of international payments/ balance of payment

国际收支不平衡disequilibrium of balance of payment

国家补贴public subsidies

国家鼓励项目projects listed as encouraged by the state

国家科技创新体系State Scientific and Technological Innovation System

国家现汇结存state foreign exchange reserves

合理引导消费guide rational consumption

横向兼并horizontal merger

坏帐、呆帐、死帐bad account/ dead account/ uncollectible account/bad debt/ bad loan 货币市场money market

机构臃肿overstaffing in(government)organizations

机构重叠organizational overlapping

技工贸结合的科技型企业scientific and technological enterprises that integrate scientific and technological development with industrial and trade development

季节性调价seasonal price adjustments

既成事实established/accomplished facts

减免债务reduce and cancel debts

建材building materials

进口环节税import linkage tax

经常项目current account

经常性的财政收入regular revenues

竟价投标competitive bidding

就业前培训pre-job training

控股公司holding company

垃圾融资junk financing

劳动密集性企业labor-intensive enterprises

劳务合作labor service cooperation

累计实现顺差143.4美元accumulatively realizing trade surplus

利改税substitution of tax payment for profit delivery

流动人口floating population

龙头产品lagship product

乱集资、乱摊派、乱收费unwarranted pooling of funds, arbitrary requisition of donations and exaction of fees from enterprises/ unauthorized pooling of funds, compulsory donations and random levies on enterprises

慢性萧条chronic depression

农业技术合作ATC：Agricultural Technical Cooperation

盘活存量资产revitalize stock assets

配件accessories

皮包公司flying-by-night company;bogus company

平等互利、讲求实效、形式多样、共同发展的方针pursuing practical results, adopting various waysand seeking common development/ the principle of equality, mutual benefit, efficiency, persity and mutual development

瓶颈制约 “bottleneck” restrictions

企业的自我约束机制self-regulating mechanism of enterprises

企业技术改造technological updating of enterprises

企业亏损补贴subsidies to cover enterprise losses

企业所得税corporate income tax

千年问题、千年虫millennium bug

抢得先机take the preemptive opportunities

清理、修订screen and modify

求同存异overcome differences and seek common ground

商住和公益设施建设commercial, residential and public utility construction

申报制度reporting system;income declaration system

实行股份制enforce stockholding system

实行国民待遇grant the national treatment to, treat foreign investors as quals to the Chinese counterparts

市场准人的行政管理措施AAMAAdministrative Aspects of Market Access

适销对路的产品readily marketable products

双重轨制two-tier system / double-track system

水利water conservation

所有制形式forms of ownership

贪图安逸crave comfort and pleasure

通货紧缩deflation

通货膨胀inflation

同步增长increase in the same pace

外援方式modality of foreign aid

无氟冰箱freon-free refrigerator

无纸交易paperless transaction

现代企业制度modern corporate system

消费膨胀inflated consumption

协议投标negotiated bidding

信息化informationize

形成统一、开放和竞争有序的市场establish an unified, open market with orderly competition 亚欧会议ASEM：Asia-Europe Meeting

亚太法定计量论坛APLMF：Asia Pacific Legal Metrology Forum

亚太工商咨询理事会ABAC：APEC Business Advisory Council

亚太计量程序APMP：Asia Pacific Metrology Program

亚太经合组织部长级会议AMM：APEC MinisteriaI Meeting

亚太经合组织经济领导人会议AELM： APEC Economic Leaders Meeting

亚太经济合作组织APEC：Asia-Pacific Economic Cooperation

亚太能源研究中心APERC：Asia Pacific Energy Research Center

亚太商业论坛ABF：APEC Business Forum

亚太商业网络APB-Net：Asia-Pacific Business Network

亚太实验室认可合作APLAC：Asia Pacific Laboratory Accreditation Cooperation

亚太通讯与数据系统ACDS：APEC Communications and Database System

亚太信息基础设施APII：Asia-Pacific Information Infrastructure

亚太中小企业技术交流与培训中心ACTETSME：APEC Center for Technology Exchange and Training for Small and Medium Enterprises

亚洲开发银行ADB: Asian Development Bank

以试点的形式实行外贸权自动登记制度implement an automatic registration system of foreign trading rights on a trial basis

营业税turnover tax

在巩固公有制主体地位的同时,促进多种所有制经济共同发展alongside fortifying the status of the public ownership as the mainstay, it is also encouraged to witness common development of different systems of ownership

债转股debt-to-equity swap

中华人民共和国保护台湾同胞投资实施条例Implementation Rules of the P.R.C.on the Protection of Investments by Compatriots from Taiwan

中介服务组织intermediary service organization

注入新的生机与活力bring new vigor and vitality into

转化经营机制change the method of operation

资本项目capital account

自1999年1月1日起实行come into official enforcement as of January 1, 1999 自由浮动汇率free floating exchange rate;variable exchange rate

自驻经营,自负盈亏responsible for their own management decisions, profits and losses 走上良性发展的轨道going on the track of sound progress

shipping service company船务公司

generic products非商标(非专利)产品

prudent monetary policy稳健的货币政策

deficit spending超前消费

run on banks(到银行)挤兑

domestic support to agriculture对农业的国内支持

special bonds特种债券

economy of abundance富裕经济

Animal-based protein动物源性蛋白

dual purpose exports军民两用品出口

dual-use goods and technology军民两用产品和技术

NAFTA North American Free Trade Area北美自由贸易区

global quota全球配额

grandfather clause祖父条款

Animal-derived food动物源食品

EVSL(Early Voluntary Sectoral Liberalization)部门提前自愿自由化

TILF(Trade and Investment Liberalization and Facilitation)贸易和投资自由化和便利化

常见缩略：

C&F(cost & freight)成本加运费价

T/T(telegraphic transfer)电汇

D/P(document against payment)付款交单

D/A(document against acceptance)承兑交单

C.O(certificate of origin)一般原产地证

G.S.P.(generalized system of preferences)普惠制

CTN/CTNS(carton/cartons)纸箱

PCE/PCS(piece/pieces)只、个、支等

DL/DLS(dollar/dollars)美元

DOZ/DZ(dozen)一打

PKG(package)一包，一捆，一扎，一件等

WT(weight)重量

G.W.(gross weight)毛重

N.W.(net weight)净重

(customs declaration)报关单

EA(each)每个，各

W(with)具有

w/o(without)没有

FAC(facsimile)传真

IMP(import)进口

EXP（export）出口

MAX(maximum)最大的、最大限度的MIN(minimum)最小的，最低限度

M 或MED(medium)中等，中级的M/V（merchant vessel）商船

S.S(steamship)船运

MT或M/T(metric ton)公吨

DOC(document)文件、单据

INT（international）国际的P/L(packing list)装箱单、明细表

INV(invoice)发票

PCT(percent)百分比

REF（reference）参考、查价

EMS（express mail special）特快传递

STL.(style)式样、款式、类型

T或LTX或TX(telex)电传

RMB（renminbi）人民币

S/M（shipping marks）装船标记

PR或PRC(price)价格

PUR(purchase)购买、购货

S/C（sales contract）销售确认书

L/C（letter of credit）信用证

B/L（bill of lading）提单

FOB（free on board）离岸价

CIF（cost, insurance & freight）成本、保险加运费价 GMO(genetically modified organism)转基因组织

CAGA(compound annual growth average)年复合增长率

**第五篇：经贸英语专业词汇**

经贸英语专业词汇

Unit 1

存款 deposit money储蓄账户 savings account储蓄债券 savings bond商业领域 line of business分销 distributing goods高品质商品 high quality goods停止运营suspend operations减少购买 curtail their buying商业瘫痪 business paralysisUnit 2

制造业 manufacturing business有形商品tangible goods服务业 service business财务管控 financial controls营销战略marketing strategies产品设计product design 研发行为 research and development 竞争环境 competitive environment 财政政策fiscal policy 生产线 production line资源配置allocation of resources收入分配 distribution of income 微观经济环境 microeconomic environment宏观经济环境 macroeconomic environment财政 current fiscal year公共支出和税收 public expenditure and taxation货币政策monetary policy利息率 rate of interest信贷的可获性 availability of credit 汇率政策 exchange rate policy政府干预 government intervention

外汇市场foreign exchange markets经常项目和资本项目 the current and capital accounts\'收支平衡表the balance of payments国内货币政策domestic monetary policy利率水平interest rate levels国际贸易政策international trade policy

出口补贴subsidies for exports进口关税tariffs(duties)on imports进口配额import quotas 保护主义措施protectionist measures供给经济政策supply-side policy国有资产的私有化privatization of state assets市场经济the market economy

工资支付水平wage settlement紧急措施 emergency measures培训项目training programs 就业政策employment policy刺激总需求stimulation of aggregate demand

Unit 3

制成品 manufactured goods占…比例 account for工业材料 industrial materials原材料raw materials半成品semi-manufactured items资本品capital goods贸易伙伴trading partner贸易差额the balance of trade

Unit 4

限制贸易restrict trade自给自足 self-sufficiency资本设备 capital equipment中间产品intermediate products国内市场domestic markets外汇 foreign exchange

初级外向型 primary outward-looking stage消费制成品manufactured consumer goods进口替代型的工业化 import-substituting industrialization寻求海外市场seek markets abroad 满足国内需求 satisfied domestic demand

Unit 5

头版front page直接的新闻报道straight news article新闻特写feature news article后续报道follow-up news article导语the lead paragraph倒金字塔形inverted pyramid form 农产品和工业品交易价格 farm and commodity exchange prices分类广告 classified adsUnit 7

失业处于历史高点unemployment at record highs泡沫经济bubble economy焦虑指数anxiety index公司改组corporate restructuring

Unit 8

品牌名称brand name品牌象征brand symbol注册商标registered trademarks自有品牌private brands营销优势marketing advantage不知名品牌lesser-known brand有形和无形标志tangible and intangible attributes家族品牌family branding控制市场dominated the market获得全部的专有权achieve complete exclusivity

国际协议international agreements灰色市场 “gray market” goods

Unit 9

达到白热化reached fever pitch 市场主导market domination公平竞争fair competition 贴牌产品Own-Label Products企业巨头the corporate heavyweights品牌忠诚brand loyalty 超市连锁店supermarket chain账面价值the book value品牌延伸brand stretching家喻户晓的名字the household names提升品牌知名度increase brand-awareness

潜意识的广告subliminal advertising盗版the pirate brands市场饱和market saturation 建议零售价the recommended retail price产品扩散product proliferation

反消费者利益保护的运动anti-consumerism movement产品拥挤product clutterUnit 10

有竞争性的价格competitive pricing市场研究机构market-research firm

合资企业via joint ventures收购mergers and acquisitions国有企业state-owned enterprises 上市公司listed Chinese companies售后服务after-sales service白色家电white goods宣传预算promotion budget专业店a specialty shop集体企业a collective enterprise 分销渠道distribution channels

Unit 11

广告业advertising industry广告经费advertising expenditures潜在客户potential customers 销售促进sales promotion机构广告institutional advertising行业协会trade association 户外广告牌outdoor billboards单体店one-unit department store杂货铺variety store 观众收视率audience ratings大众媒介mass media经销店branch outlets Unit 12

产品系列line of goods

Unit 13

保险公司insurance agencies营销调研marketing research产品策划product planning 商业交易business transactions非营利机构nonprofit organizations

Unit 15

购买动机buying motives冲动行为act on impulse店面形象store image

商品类别assortment of merchandise

Unit 16

销售技巧selling skills求职apply for a job自由的企业制度free enterprise system 折扣店a discount store创造就业机会create employment充分就业full employment 创造额外的购买力creates additional purchasing power

保持高水准生活maintaining the high standard of living

本DOCX文档由 www.zciku.com/中词库网 生成，海量范文文档任你选，，为你的工作锦上添花,祝你一臂之力！